

GEMEINDE SARNTAL

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI SARENTINO

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDERATES

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Nr: 37

vom/dd. 29.07.2026

ore 19:30 Uhr

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindegatzung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen:

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale:

Sono presenti:

Josef Mair
Lisa Reichsigl
Renè Bernard
Flora Anna Brugger
Florian Spiess
Bernhard Martin Thaler
Mike Felderer
Peter Gross
Michael Hochkofler

A.E.	A.U.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Michael Holzmann
Franz Josef Kemenater
Martin Kemenater
Richard Kienzl
Rosa Franziska Mair
Jürgen Nussbaumer
Albert Johann Premstaller
Karolina Rosa Premstaller
Barbara Trojer

A.E.	A.U.

Assiste il Segretario generale, signor

Dr. Manfred Peter Premstaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Josef Mair

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

GEGENSTAND:

Genehmigung des Vereinbarungsentwurfes zwischen den Gemeinden Sarntal, Wengen und St. Martin in Thurn für die gemeinsame Führung des Dienstes der Ortspolizei vom 01.08.2026 - 31.07.2028

OGGETTO:

Approvazione della bozza della convenzione fra i Comuni di Sarentino, La Valle e San Martino in Badia per la gestione comune del servizio di polizia locale dal 01/08/2026 - 31/07/2028

DER GEMEINDERAT

Genehmigung des Vereinbarungsentwurfes zwischen den Gemeinden Sarntal, Wengen und St. Martin in Thurn für die gemeinsame Führung des Dienstes der Ortspolizei vom 01.08.2026 - 31.07.2028

Das Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ sieht im Artikel 35 die Möglichkeit des Abschlusses von Vereinbarungen zwecks Koordinierung bestimmter Funktionen und Dienste vor.

Der Dienst der Ortspolizei ist im Allgemeinen für Kontrollen im Bereich der Straßenverkehrsordnung für die Gemeinde notwendig.

Es wird festgestellt, dass die Gemeinde Sarntal den Dienst der Ortspolizei bereits führt.

Da sich aber keine Gemeinde bereit erklärt hat, den genannten Dienst seitens der Ortspolizei für die Gemeinden Wengen und St. Martin in Thurn durchzuführen, haben diese bei der Gemeinde Sarntal um die Übernahme des Dienstes der Ortspolizei und um den Abschluss einer entsprechenden Vereinbarung angefragt.

Die Gemeinde Wengen und die Gemeinde St. Martin in Thurn haben mit Beschluss des Gemeinderates 13/C vom 21.04.2026.2025 bzw. 31 vom 26.05.2026 die gemeinsame Führung des Ortspolizeidienstes zwischen den Gemeinden Sarntal, Wengen und Sankt Martin in Thurn sowie den entsprechenden Vereinbarungsentwurf genehmigt.

Der Dienst der Ortspolizei ist im Allgemeinen für Kontrollen im Bereich der Straßenverkehrsordnung für die Gemeinde notwendig.

Die Gemeinden Wengen und St. Martin in Thurn haben vorab mit anderen Gemeinden Gespräche für den Abschluss einer Vereinbarung betreffend die Kontrolle der Parkplätze und Halteverbote seitens der Ortspolizei geführt, unter anderem mit allen Gemeinden des Gadertals.

Da sich aber keine Gemeinde bereit erklärt hat, den genannten Dienst seitens der Ortspolizei für die Gemeinden Wengen und St. Martin in Thurn durchzuführen, haben diese bei der Gemeinde Sarntal um die Übernahme des Dienstes der Ortspolizei und um den Abschluss einer entsprechenden Vereinbarung angefragt.

Es wird erachtet, die Vereinbarung vorerst für zwei Jahre zu genehmigen,

Nach Einsichtnahme in den Vereinbarungsentwurf und aus den eingangs erwähnten Gründen wird erachtet, den Vereinbarung zwischen den Gemeinden Sarntal, Wengen und Sankt Martin in Thurn für die gemeinsame Führung des Dienstes der Ortspolizei zu genehmigen, welcher, wenn auch nicht materiell beigelegt, wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses darstellt.

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die Vereinbarung ehestens unterschrie-

IL CONSIGLIO COMUNALE

Approvazione della bozza della convenzione fra i Comuni di Sarentino, La Valle e San Martino in Badia per la gestione comune del servizio di polizia locale dal 01/08/2026 - 31/07/2028

La Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige" prevede nell'art. 35 la possibilità di stipulare delle convenzioni per svolgere in modo coordinato funzioni e servizi determinati.

Il servizio di polizia locale è in linea generale necessario per il Comune per controlli nell'ambito del Codice della Strada.

Accertato, che il Comune di Sarentino sta già gestendo il servizio di polizia locale.

Poiché nessun Comune è stato disposto a fornire il suddetto servizio da parte della Polizia Locale per i Comuni di La Valle e San Martino in Badia, questi hanno richiesto al Comune di Sarentino di eseguire il servizio di Polizia Locale e di stipulare una convenzione corrispondente.

Il Comune di La Valle e il Comune di San Martino in Badia hanno approvato con delibera del consiglio comunale 13/C del 21/04/2026 rispettivamente 31 del 26/05/2026 la gestione congiunta del servizio di polizia locale fra i Comuni di Sarentino, La Valle e San Martino in Badia, nonché la bozza della convenzione corrispondente.

Il servizio di polizia locale è in linea generale necessario per il Comune per controlli nell'ambito del Codice della Strada.

Il Comune di La Valle ha discusso precedentemente con altri Comuni per la stipula di una convenzione per il controllo dei parcheggi e del rispetto dei divieti di sosta, tra l'altro con tutti i comuni della Val Badia.

Poiché nessun Comune è stato disposto a fornire il suddetto servizio da parte della Polizia Locale per i Comuni di La Valle e San Martino in Badia, questi hanno richiesto al Comune di Sarentino di eseguire il servizio di Polizia Locale e di stipulare una convenzione corrispondente.

Ritenuto di approvare la convenzione intanto per due anni.

Vista la proposta di convenzione e ritenuto, per i motivi indicati nelle premesse, di approvare la convenzione per la gestione congiunta del servizio di polizia locale fra i comuni di Sarentino, La Valle e San Martino in Badia, la quale forma parte essenziale ed integrante della presente delibera, anche se non materialmente allegata.

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché la convenzione possa essere fir-

ben werden kann.

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes;

Aufgrund

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

b e s c h l i e ß t

bei Nr. 18 Anwesenden und Abstimmenden, mit Nr. 14 Ja-Stimmen, mit Nr. 1 Nein-Stimmen und mit Nr. 3 Enthaltungen:

1. die gemeinsame Führung des Ortpolizeidienstes zwischen den Gemeinden Sarntal und Wengen und St. Martin in Thurn betreffend die Kontrolle der Parkplätze und der Halteverbote im Gemeindegebiet von Wengen und St. Martin in Thurn durch den Abschluss einer Vereinbarung zu genehmigen;
2. den Dienst der gemeinsamen Führung für die Dauer von 2 Jahren vom 01.08.2026 bis zum 31.07.2028 zu genehmigen;
3. den Vereinbarungsentwurf für die Regelung der gemeinsamen Führung des Ortpolizeidienstes zwischen den Gemeinden Sarntal und Wengen, welcher, wenn auch nicht materiell beigelegt, wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses darstellt, zu genehmigen;
4. den Bürgermeister zur Unterzeichnung dieser Vereinbarung zu ermächtigen;
5. Diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen mit einer weiteren Abstimmung ausgedrückt durch Handerheben bei Nr. 18 Anwesenden und Abstimmenden, mit Nr. 14 Ja-Stimmen, mit Nr. 1 Nein-Stimmen und mit Nr. 3 Enthaltungen, im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2,

mata al più presto.

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile;

In base

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 - 2028;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2;
- alla Legge Provinciale 12/12/2016, n. 25 “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità Comprensoriali”;

d e l i b e r a

su n. 18 presenti e votanti, con n. 14 voti favorevoli, n. 1 voti contrari e n. 3 voti astenuti, legalmente espressi:

1. di approvare la gestione congiunta del servizio di polizia locale fra i Comuni di Sarentino e La Valle e San Martino in Badia per quanto riguarda il controlli dei parcheggi e del rispetto dei divieti di sosta nel territorio comunale di La Valle e San Martino in Badia, mediante la stipula di una convenzione;
2. di approvare il servizio della gestione congiunta per un periodo di 2 anni dal 01/08/2026 al 31/07/2028;
3. di approvare la bozza della convenzione per la disciplina della gestione congiunta del servizio di polizia locale tra i Comuni di Sarentino e La Valle, la quale forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione, anche se non materialmente allegata;
4. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione della presente convenzione;
5. Di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione su n. 18 presenti e votanti, con n. 14 voti favorevoli, n. 1 voti contrari e n. 3 voti astenuti, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, immediatamente esecutiva;

für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

6. Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.
6. Si fa presente, che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Hashwert administratives Gutachten	2wHispvwc3VBQqJq9gJ1kQoMgeNwLn-Q0N31eh09nQUE=	valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	QWmhn05Xe17iGPgNTyXpDIry2pT8vS-G3N02vM9EdWyl=	valore hash parere contabile

Dienstbereich: Ortspolizei

Servizio: Polizia locale

MP/kps

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

*Der Bürgermeister - Il Sindaco
Josef Mair*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, approvato e sottoscritto.

*Der Generalsekretär - Il Segretario generale
Dr. Manfred Peter Premstaller*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)